

2011 m. lapkričio 24 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas byloje (*Inalta Curte de Casație și Justiție* (Rumunija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) *Circul Globus București (Circ & Variete Globus București) prieš Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor — U.C.M.R. — A.D.A.*

(Byla C-283/10) <sup>(1)</sup>

(Teisės aktų derinimas — Autorių teisės ir gretutinės teisės — Direktyva 2001/29/EB — 3 straipsnis — Sąvoka „kūrinio paskelbimas visuomenės nariams, esantiems toje vietoje, iš kurios skelbiama“ — Muzikos kūrinų viešas paskelbimas nemokant autorių teisių atlyginimo autorių teisių kolektyvinio administravimo asociacijai — Turtinių teisių perleidimo sutarčių sudarymas su kūrinų autoriais — Direktyvos 2001/29 taikymo sritis)

(2012/C 25/15)

Proceso kalba: rumunų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Inalta Curte de Casație și Justiție*

### Šalys pagrindinėje byloje

Iškovė: *Circul Globus București (Circ & Variete Globus București)*

Atsakovė: *Uniunea Compozitorilor și Muzicologilor din România — Asociația pentru Drepturi de Autor — U.C.M.R. — A.D.A.*

### Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Inalta Curte de Casație și Justiție* — 2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo (OL L 167, p. 10; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 17 sk., 1 t., p. 230) 3 straipsnio 1 dalies aiškinimas — Muzikos kūrinų viešas paskelbimas nemokant autorių teisių atlyginimo autorių teisių kolektyvinio administravimo asociacijai — Turtinių teisių perleidimo sutarčių sudarymas su kūrinų autoriais — Sąvoka „kūrinio paskelbimas visuomenės nariams, esantiems toje vietoje, iš kurios skelbiama“ — Nurodytos direktyvos taikymo sritis.

### Rezoliucinė dalis

2001 m. gegužės 22 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2001/29/EB dėl autorių teisių ir gretutinių teisių informacinėje visuomenėje tam tikrų aspektų suderinimo ir konkrečiai jos 3 straipsnio 1 dalis turi būti aiškinamos taip, kad jose reglamentuojamas tik paskelbimas visuomenės nariams, nesantiems toje vietoje, iš kurios skelbiama, o ne bet kuris kitas kūrinio skelbimas tiesiogiai viešoje vietoje bet kuriuo kūrinio tiesioginio atlikimo būdu.

<sup>(1)</sup> OL C 234, 2010 8 28.

2011 m. lapkričio 10 d. Teisingumo Teismo (ketvirtoji kolegija) sprendimas byloje (*Rechtbank Haarlem* (Nyderlandai) prašymai priimti prejudicinį sprendimą) *X prieš Inspecteur van de Belastingdienst prieš Y (C-319/10) ir X BV prieš Inspecteur van de Belastingdienst P (C-320/10)*

(Sujungtos bylos C-319/10 ir C-320/10) <sup>(1)</sup>

(Bendrasis muitų tarifas — Kombinuotoji nomenklatūra — Tarifinis klasifikavimas — Šaldytą ir sūdytą vištieną be kaulų — Reglamentų (EB) Nr. 535/94, Nr. 1832/2002, Nr. 1871/2003, Nr. 2344/2003 ir Nr. 1810/2004 galiojimas ir aiškinimas — Kombinuotosios nomenklatūros 2 skirsnio 7 papildomoji pastaba — PPO Ginčų sprendimo tarybos sprendimas — Teisinės pasekmės)

(2012/C 25/16)

Proceso kalba: olandų

### Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

*Rechtbank Haarlem*

### Šalys pagrindinėje byloje

Iškovės: *X (C-319/10), X BV (C-320/10)*

Atsakovai: *Inspecteur van de Belastingdienst/Y (C-319/10), Inspecteur van de Belastingdienst P (C-320/10)*

### Dalykas

Prašymas priimti prejudicinį sprendimą — *Rechtbank Haarlem* — 1994 m. kovo 9 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 535/94, iš dalies keičiančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą (OL L 68, p. 15), 2002 m. rugpjūčio 1 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1832/2002, iš dalies keičiančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą (OL L 290, p. 1), 2003 m. spalio 23 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1871/2003, iš dalies keičiančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą (OL L 275, p. 5; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 13 t., p. 493), ir 2003 m. gruodžio 30 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 2344/2003, iš dalies keičiančio Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo I priedą (OL L 346, p. 38; 2004 m. specialusis leidimas lietuvių k., 2 sk., 15 t., p. 231), aiškinimas ir galiojimas — Šaldyti ir sūdyti vištienos gabalai be kaulų — Tarifinis klasifikavimas

### Rezoliucinė dalis

Tokiomis, kaip antai pagrindinėje byloje, aplinkybėmis, kai deklaracijos pagal „išleidimo į laisvą apyvartą“ muitinės procedūrą buvo pateiktos iki 2005 m. rugsėjo 27 d., 2005 m. rugsėjo 27 d. Pasaulio prekybos organizacijos (PPO) Ginčų sprendimo tarybos sprendimu, patvirtinančiu PPO Apeliacinės tarybos ataskaitą (WT/DS269/AB/R, WT/DS286/AB/R) ir dvi PPO specialios grupės ataskaitas (WT/DS269/R ir WT/DS286/R), iš dalies pakeistas Apeliacinės tarybos